

XV^e CURSET

SOBRE LA INTERVENCIÓ
EN EL PATRIMONI ARQUITECTÒNIC.

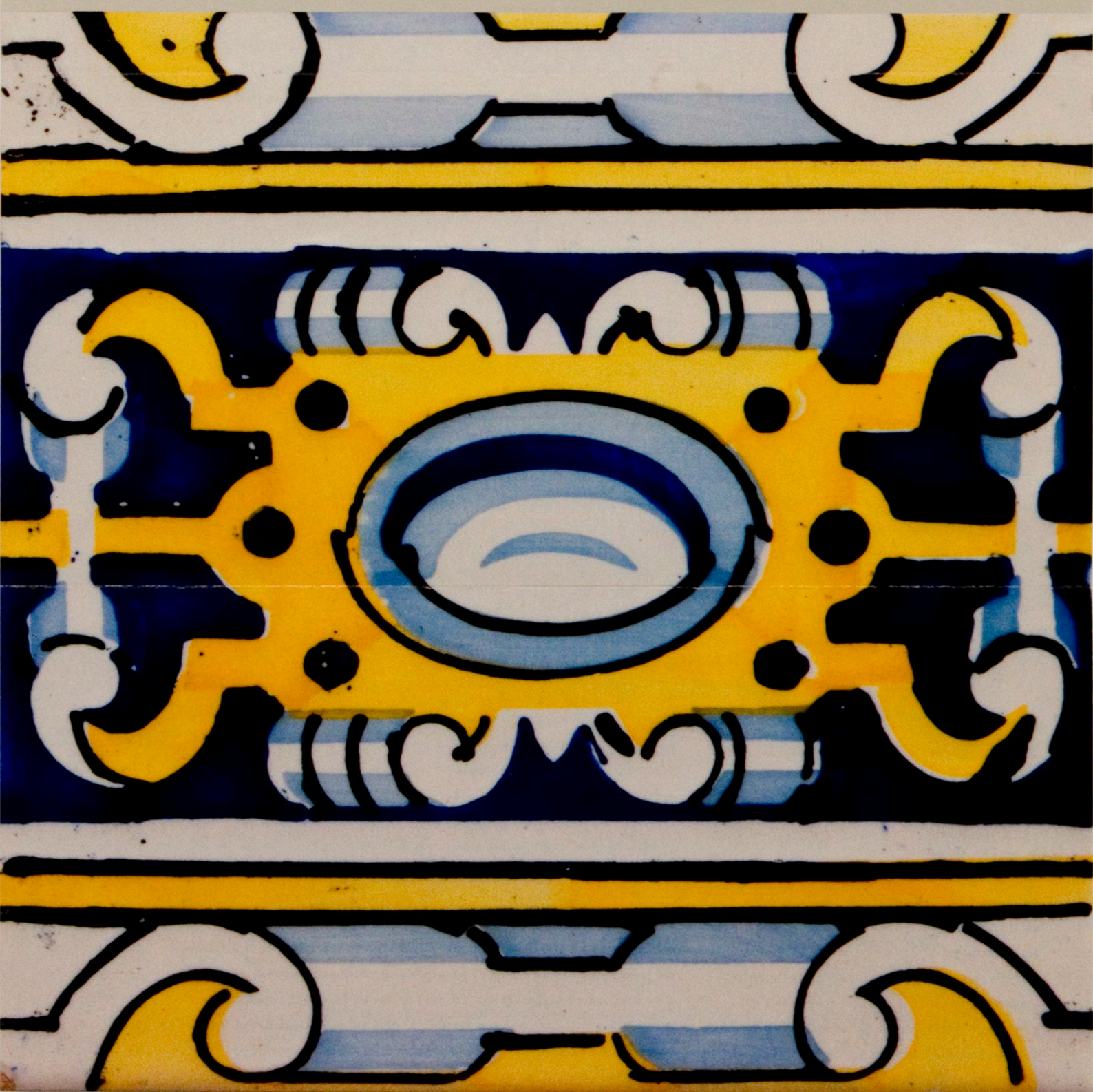
ARQUITECTURES RESTAURADES:
ELS LÍMITS DE L'ÚS

BARCELONA DEL 10 AL 13 DE DESEMBRE DE 1992

Coordina: Francisco Javier Asarta Ferraz

Organitza: Comissió de Defensa del Patrimoni Arquitectònic.
Demarcació de Barcelona del Col·legi d'Arquitectes de Catalunya.
Informació: Secretaria de Comissions Professionals CO.A.C.
Plaça Nova, 5: 08002 Barcelona.
Tel. (93) 301 50 00, ext. 255 Fax (93) 412 39 64

© Design Quèsero Catalunya 81529



XV CURSILLO

SOBRE LA INTERVENCIÓN EN
EL PATRIMONIO ARQUITECTÓNICO.

ARQUITECTURAS RESTAURADAS:
LOS LÍMITES DEL USO.

BARCELONA DEL 10 AL 13 DE DICIEMBRE DE 1992

Coordina: Francisco Javier Asarta Ferraz.

Organiza: Comisión de Defensa del Patrimonio Arquitectónico.
Demarcación de Barcelona del Colegio de Arquitectos de Catalunya.
Información: Secretaría de Comisiones Profesionales CO.A.C.
Plaza Nova, 5: 08002 Barcelona.
Tel. (93) 301 50 00, ext. 255 Fax (93) 412 39 64.

ENGUANY EL CURSET MANTINDRÀ L'ESQUEMA INICIAT AL 1990:

El divendres i el dissabte, *matins informatius*, tot passant revista a les restauracions més significatives, públiques o privades, acabades a Catalunya entre 1991-1992, i les fetes per les administracions públiques convidades especialment a presentar-les. Aquest any: les Comunitats de Galícia i del País Basc.

La tarda del dijous, sessió introductòria per ajudar a contextualitzar la reflexió sobre problemes candents de la restauració monumental.

Aquest any: reflexió sobre la problemàtica que sorgeix davant del canvi d'ús d'un edifici històric i les intervencions que pot arribar a suportar sense patir agressions irreparables.

Les sessions de tarda del divendres i del dissabte, mitjançant la presentació d'obres, es dedicaran a la reflexió teòrica i el debat a partir d'un aspecte específic de la restauració: els nous usos del patrimoni arquitectònic i els possibles problemes i contradiccions que es poden presentar davant la transformació de l'ús original dels edificis restaurats.

A més, les últimes conferències del dissabte estaran dedicades a l'anàlisi dels criteris de conservació i restauració i de la problemàtica específica actual dels monuments a Croàcia i a Hongria.

En aquestes sessions participaran, a més de les institucions esmentades abans, la Generalitat de Catalunya. S'ha invitat, també, els arquitectes: Paolo Marconi (Itàlia), Antoni González, Rafael Moneo, Pedro Rodríguez, Carlos Puente, Tamás Fejérdy (Hongria), Matko Vetma (Croàcia) i la historiadora Patricija Veramenta-Pavisa (Croàcia).

Divendres a la nit: visita a la capella de Santa Àgata i al Museu d'Història de la Ciutat, per conèixer les obres de restauració efectuades i les noves instal·lacions museístiques.

Refrigeri en el vestíbul del Saló del Tinell i en la capella de Santa Àgata, ofert als participants per la Demarcació de Barcelona del Col·legi d'Arquitectes de Catalunya.

Diumenge al matí: visita. Aquest any també veurem arquitectura olímpica: el port esportiu i la Vila Olímpica. Es completa així el cicle iniciat als anys 1990-1991, en què es va visitar l'Anella de Montjuïc.

I TAMBÉ,

Exposició i venda de publicacions especialitzades i de les darreres novetats bibliogràfiques de la Restauració (stand especial de la Cooperativa Jordi Capell)

Exposició i informació sobre productes i tecnologies de la Restauració (stands de diverses empreses del sector)

Obsequi de publicacions per part de les administracions públiques col·laboradores del Curset.

ADVERTIMENTS:

El nombre de places disponibles és limitat. Per formalitzar la inscripció definitiva es respectarà estrictament l'ordre de la reserva feta mitjançant la butlleta adjunta abans del 15 d'octubre. Aquesta reserva de plaça deixarà de tenir validesa a tots els efectes el 25 de novembre, una setmana després d'iniciat el període fixat per la inscripció definitiva.

El programa definitiu serà anunciat la primera quinzena de novembre. Les persones que hagin fet reserva de plaça el rebran personalment al domicili que indiquin.

Els inscrits que assisteixin a les sessions del Curset rebran un diploma acreditatiu. Qui ho demani rebrà un certificat fent constar que el Curset té una durada superior a las vint hores lectives.

1992 ARQUITECTURES RESTAURADES: ELS LÍMITS DE L'ÚS

Informació: Secretaria de Comissions Professionals.

Demarcació de Barcelona del CO A C. Plaça Nova, 5 08002 Barcelona.

Tel. (93) 301 50 00, ext. 255 Fax (93) 412 39 64.

Organitza: Comissió de Defensa del Patrimoni Arquitectònic.

Demarcació de Barcelona del CO A C.

Secretària: Margarita Galcerán i Vila.

ESTE AÑO EL CURSET SIGUE MANTENIENDO EL ESQUEMA INICIADO EN 1990:

El viernes y el sábado, *mañanas informativas*, pasando revista a las restauraciones más significativas, públicas o privadas, acabadas en Cataluña entre 1991-1992, y las realizadas por las administraciones públicas especialmente invitadas a presentarlas. Este año: las Comunidades de Galicia y del País Vasco.

La tarde del jueves, sesión introductoria para ayudar a contextualizar la reflexión sobre problemas candentes de la restauración monumental.

Este año: reflexión sobre la problemática que surge ante el cambio de uso de un edificio histórico y las intervenciones que puede llegar a soportar sin sufrir agresiones irreparables.

Las sesiones de tarde del viernes y sábado, mediante presentación de obras, se dedicarán a la reflexión teórica y el debate a partir de un aspecto específico de la restauración: los nuevos usos del patrimonio arquitectónico y los posibles problemas y contradicciones que se pueden presentar ante la transformación del uso original de los edificios restaurados.

Además, las últimas conferencias del sábado estarán dedicadas al análisis de los criterios de conservación y restauración y de la problemática específica actual de los monumentos en Croacia y Hungría.

En estas sesiones participarán, además de las instituciones mencionadas más arriba, la Generalitat de Cataluña. Han sido invitados también los arquitectos: Paolo Marconi (Italia), Antoni González, Rafael Moneo, Pedro Rodríguez, Carlos Puente, Tamás Fejérdy (Hungría), Matko Vetma (Croacia) y la historiadora Patricija Veramenta-Pavisa (Croacia).

Viernes noche. Visita a la capilla de Santa Águeda y al Museo de Historia de la Ciudad, para conocer las obras de restauración efectuadas y las nuevas instalaciones museísticas.

Refrigerio en el vestíbulo del Salón del Tinell y en la capilla de Santa Águeda, ofrecido a los participantes por la Demarcación de Barcelona del Colegio de Arquitectos de Cataluña.

Domingo mañana, visita. Este año también veremos arquitectura olímpica: el puerto y la Villa Olímpica. Se completa así el ciclo iniciado en 1990-1991, en que se visitó el Anillo de Montjuïc.

Y TAMBIÉN,

Exposición y venta de publicaciones especializadas y de las últimas novedades bibliográficas de la Restauración (stand especial de la Cooperativa Jordi Capell)

Exposición y información sobre productos y tecnologías de la Restauración (stands de diversas empresas del sector)

Obsequio de publicaciones por parte de las administraciones públicas que colaboran en el Cursillo.

ADVERTENCIAS:

El número de plazas disponibles es limitado. Al formalizar la inscripción definitiva se respetará estrictamente el orden de la reserva hecha mediante el boletín adjunto antes del 15 de octubre. Esta reserva dejará de tener validez a todos los efectos el 25 de noviembre, una semana después del inicio del período fijado para la inscripción definitiva.

El programa definitivo será anunciado la primera quincena de noviembre. Las personas que hayan hecho reserva de plaza lo recibirán personalmente en el domicilio que indiquen.

Los inscritos que asistan a las sesiones recibirán un diploma acreditativo. Quien lo solicite recibirá un certificado en el que se hará constar que el Cursillo tiene una duración superior a las veinte horas lectivas.

1992 ARQUITECTURAS RESTAURADAS: LOS LÍMITES DEL USO

Información: Secretaría de Comisiones Profesionales.

Demarcación de Barcelona del CO.A.C. Plaza Nova, 5 08002 Barcelona

Tel. (93) 301 50 00, ext. 255 Fax (93) 412 39 64.

Organiza: Comisión de Defensa del Patrimonio Arquitectónico.

Demarcación de Barcelona del CO.A.C.

Secretaría: Margarita Galcerán Vila.

Per santa Llúcia, cita dels professionals de la restauració.

La Demarcació de Barcelona del Col·legi d'Arquitectes de Catalunya us convida un cop més a participar en el Curset que des de 1978 organitza anualment la Comissió de Defensa del Patrimoni Arquitectònic i que com ja és tradicional se celebra el mes de desembre a l'entorn del dia de santa Llúcia.

El programa de la quinzena edició del Curset és fidel als trets essencials que l'han caracteritzat sempre: la informació d'actualitat i el debat i la reflexió sobre la metodologia i els criteris de la restauració, a la llum de la praxi històrica, del context actual de la cultura arquitectònica i de la restauració.

Com cada any, el Curset és obert a tota mena de professionals i estudiants (de l'arquitectura, la construcció, l'enginyeria, la restauració, la història, l'arqueologia) i a totes les persones interessades en la intervenció en el patrimoni monumental.

Us esperem.

Por santa Lucía, cita de los profesionales de la restauración.

Una vez más, la Demarcación de Barcelona del Colegio de Arquitectos de Cataluña os invita a participar en el cursillo que desde 1978 organiza anualmente la Comisión de Defensa del Patrimonio Arquitectónico y que como es ya tradicional se celebra el mes de diciembre alrededor de la festividad de Santa Lucía.

El programa de la decimoquinta edición del Curset se ha confeccionado atendiendo los rasgos esenciales que siempre le han caracterizado: la información de actualidad y el debate y la reflexión sobre metodología y criterios de la restauración, tanto a la luz de la praxis histórica como del contexto actual de la cultura arquitectónica y de la restauración.

Como cada año, el cursillo está abierto a profesionales y estudiantes (de la arquitectura, la construcción, la ingeniería, la restauración, la historia, la arqueología) y a cuantas personas tengan interés en el patrimonio monumental.

Os esperamos.